

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 52 (1981)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Der Markt empfiehlt...

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

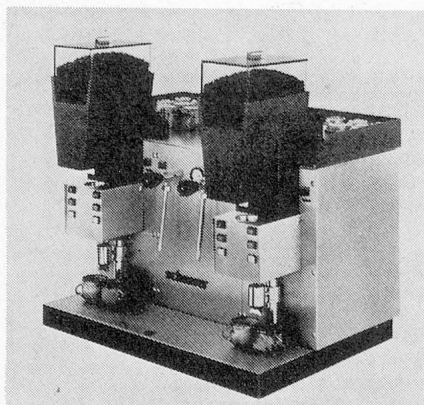
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schränke — Geschirrspüler und Dunst-  
abzugshauben sowie ein Ausschnitt  
aus dem Heizungsprogramm: Spar-  
Kessel — Holzkessel — Wärmepum-  
pen — Fussbodenheizung.

**M. SCHÄERER AG**  
**3084 Wabern**

**Halle 23, Stand 531**

Das Jahr 1980 hat erneut gezeigt, dass  
wir mit dem seit Jahren bewährten Sys-  
tem für vollautomatische Espresso-  
Kaffeemaschinen richtig liegen: Zahl-  
reiche Betriebe, wie Tea-Rooms, Ca-  
fé, Restaurants, Hotels und Betriebs-  
restaurants, wurden — sicher nach ge-  
nauer Prüfung des Angebotes — mit  
SCHÄERER-Kaffeemaschinen ausgerüs-  
tet. Auch im Ausland erfreuen sich  
SCHÄERER-Vollautomaten steigender  
Beliebtheit.



2-Kolben-Vollautomat SCHÄERER 191

Warum? Der gute Kaffee bei hoher, kon-  
stanter Stundenleistung, die Produk-  
tequalität, die grosse Zuverlässigkeit  
sowie die hohe Lebensdauer sind Ga-

ranten für den Erfolg. Die Maschine  
mit der funktionssicheren, vollelektroni-  
schen Steuerung entspricht dem neue-  
sten technischen Stand. Die robuste  
Konstruktion ist erprobt: 4000 Maschi-  
nen allein in der Schweiz sind für Sie  
Referenz. Unser Kundendienst besteht  
ausschliesslich aus SCHÄERER-Mon-  
teuren; er garantiert Ihnen jederzeit  
eine tadellos funktionierende Maschi-  
ne.

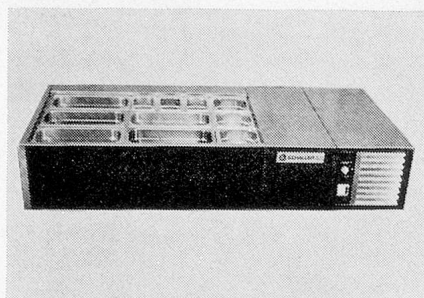
Wir freuen uns, Ihnen am neu gestalte-  
ten Stand die verschiedenen Modelle  
zeigen zu dürfen. Sie werden auch von  
den neu ins Programm aufgenommenen,  
preisgünstigen Filter-Kaffeema-  
schinen SCHÄERER-GROUARD begeis-  
tert sein. Als Neuigkeit finden Sie bei  
uns auch METRO-Lagergestelle für Kü-  
che, Economat und Kühlraum. Kom-  
men Sie vorbei und geniessen Sie eine  
Tasse herrlichen Kaffee aus der  
SCHÄERER-Maschine.

## Der Markt empfiehlt...

### Damit Salat knackig und frisch bleibt

Umsatzsteigerungen im Restaurant  
sind dort in wesentlichem Masse mög-  
lich, wo es gelingt, beim Kunden Kon-  
sumationsgelüste durch optimale Wa-  
renpräsentation hervorzurufen. Wer  
diese Möglichkeiten auf Nussgipfel,  
Ostereier oder Nüsschen beschränkt,  
lässt sich wesentliche Zusatzumsätze  
entgehen.

Der SCHÄLLER-FINBEC-Kühlaufsatz  
kommt Ihnen diesbezüglichen kommer-  
ziellen Ueberlegungen entgegen. Bei  
diesem Kühlaufsatz handelt es sich  
nicht nur um eine Salat-Frischhalte-  
einheit, sondern vielmehr um eine Im-  
pulsverkaufsstation für frische, knacki-



ge Salate und Snacks, mit mobilem  
Einsatz sowohl im Restaurant, auf der  
Gartenterrasse als auch im Speise-  
saal.

Ganz aus Chromstahl gefertigt, verfügt  
FINBEC über ein ansprechendes, ver-

kaufsdynamisches Styling. Die kom-  
pakte Bauweise mit der seitlich ange-  
ordneten, steckerförmigen Kälteeinheit  
ermöglicht den Einsatz von zum Bei-  
spiel 21 Gastronomie-Schalen im For-  
mat 1/6. Die wirkungsvolle Zwangs-  
luftkühlung mit automatischer Ab-  
tauung und Wiederverdunstung des  
Tropfwassers erlaubt es ferner, den  
FINBEC bei Herausnahme der GN-  
Schalen auch als mobilen Flaschen-  
kühler im Gartenrestaurant oder Spei-  
sesaal einzusetzen. Zwei aufklappbare  
Haubenversionen aus Chromstahl bzw.  
aus Plexiglas tragen den hygienischen  
und energiespartechnischen Bedürfnis-  
sen Rechnung.

Weitere Auskünfte erteilt gerne  
PAUL SCHÄLLER AG, 3001 Bern,  
Tel. 031 41 37 33

**Bedaco**  
**löst Ihre  
Wäschetrocknungs-  
Probleme**  
**B.T. Dall'O AG.** 8002 Zürich  
Elektrische Heizungen und  
Medizinthermische Apparate  
Lessingstrasse 7/9  
Tel. 01 201 26 10 / 202 58 82



### Rüeegg- Handwebgarne

Tödistrasse 52  
Postfach  
8039 Zürich  
Tel. 01 201 32 50

Besuchszeit:  
Mo—Fr 14—16 Uhr

### Rüeegg-Handwebgarne

- Wolle, Seide, Wolle/Seide,  
Leinen, Ziegenhaar,  
Baumwolle
- Glimåkra-Webstühle  
aus Schweden
- Webrahmen, Klöppelkissen
- Spinnräder, Handspindeln
- Wolle und Edellaare  
zum Handspinnen  
(Wolle, Alpaca, Kamelhaar,  
Mohair, Wolle/Seidegemisch,  
reine Seide)

Grosse Auswahl an Fachliteratur

Verlangen Sie unsere Garn-  
muster und Prospekte